

EXTRAORDINARY



BUITENGEWONE

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CLXXXIX.] PRICE 6d.

CAPE TOWN, 9TH JULY, 1957.

PRYS 6d. [No. 5907.

KAAPSTAD, 9 JULIE 1957.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

The following Government Notice is published for general information:—

Onderstaande Goewermentskennisgewing word ter algemene inligting gepubliseer:—

No. 1026.]

[9th July, 1957.

No. 1026.]

[9 Julie 1957.

It is hereby notified that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to assent to the following Act, which is hereby published for general information:—

Hierby word bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om sy goedkeuring te heg aan onderstaande Wet, wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 81 of 1957: Finance Act, 1957 2

PAGE

No. 81 van 1957: Finansiewet, 1957 3

BLADSY

No. 81, 1957.]

ACT

To provide for the disposal of certain surplus State revenues, for the transfer of a certain amount from the Revenue Account to the Loan Account; to limit liability for tax, levy or duty due under repealed laws; to provide for the date of commencement of certain amendments to regulations made under Act 13 of 1912, and for the refund of certain monies to the Pneumoconiosis Board; to validate the withholding of portion of pneumoconiosis compensation and to provide for the disposal thereof; to provide for the defrayment of the revenue deficit of the Railway and Harbour Fund; and to amend Acts Nos. 25 of 1909 (Transvaal), 24 of 1913, 22 of 1917, 32 of 1925, 19 of 1939, 21 of 1956, 23 of 1956, 24 of 1956 and 25 of 1956.

(English text signed by the Officer Administering the Government.)
(Assented to 24th June, 1957.)

BE IT ENACTED by the Queen's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

PART I.

MATTERS AFFECTING THE CONSOLIDATED REVENUE FUND.

- | | |
|--|---|
| Disposal of surplus State revenues. | 1. The surplus State revenues as at the thirty-first day of March, 1957, as certified by the Controller and Auditor-General, shall be transferred to the credit of the Loan Account. |
| Transfer of certain amount from the Revenue Account to the Loan Account | 2. There shall be transferred from the Revenue Account to the Loan Account on or before the thirty-first day of March, 1958, an amount of thirteen million five hundred thousand pounds. |
| Limitation of liability for tax, levy or duty due under repealed laws. | 3. (1) Notwithstanding anything to the contrary in any law contained, no person shall be liable for the payment of any unpaid amount of any tax, levy or duty imposed on persons or on the incomes of persons under any law which has been repealed, unless that amount has been assessed by the Commissioner for Inland Revenue within ten years from the date from which such law was repealed.
(2) Any such law which has been repealed with effect from any year of assessment shall be deemed to have been repealed with effect from the first day of that year. |
| Date of commencement of certain amendments to regulations made under Act 13 of 1912. | 4. (1) The amendments to the regulations for—
(a) The Active Citizen Force;
(b) The South African Permanent Force;
(c) The Reserve of Officers, Union Defence Forces, made in terms of section <i>one hundred and sixteen</i> of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), and published in Government Notices Nos.—
(i) 1867 dated the twenty-third day of September, 1955, and 409 dated the ninth day of March, 1956;
(ii) 407 and 408 dated the ninth day of March, 1956; and
(iii) 663 dated the tenth day of May, 1957,
respectively, shall, subject to the provisions of sub-section (2), be deemed to have come into operation, in the case of amendments effected by—
(aa) Government Notice No. 1867, on the first day of February, 1955;
(bb) Government Notice No. 408 and No. 409, on the first day of January, 1955;
(cc) Government Notice No. 407 (except amendments to Chapter XVII of the regulations for the South African Permanent Force) and No. 663, on the first day of October, 1953; and |

No. 81, 1957.]

WET

Om voorsiening te maak vir die besteding van sekere surplusstaatsinkomste, vir die oordrag van 'n sekere bedrag van die Inkomsterekening na die Leningsrekening; om aanspreeklikheid vir belasting, heffing of reg verskuldig ingevolge wette wat herroep is, te beperk; om voorsiening te maak vir die datum van inwerkingtreding van sekere wysigings van regulasies kragtens Wet No. 13 van 1912 uitgevaardig, en vir die terugbetaling van sekere gelde aan die Pneumokoniose-raad; om die weerhouding van gedeelte van pneumokoniosevergoeding geldig te verklaar en om voorsiening te maak vir die beskikking daarvoor; om voorsiening te maak vir die bestryding van die inkomste-tekort in die Spoorweg- en Hawefonds; en tot wysiging van Wette Nos. 25 van 1909 (Transvaal), 24 van 1913, 22 van 1917, 32 van 1925, 19 van 1939, 21 van 1956, 23 van 1956, 24 van 1956 en 25 van 1956.

(Engelse teks deur die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag geteken.)
(Goedgekeur op 24 Junie 1957.)

DIT WORD BEPAAL deur Haar Majesteit die Koningin, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, soos volg:—

DEEL I.

AANGELEENTHEDE WAT DIE GEKONSOLIDEERDE INKOMSTEFONDS RAAK.

1. Die surplusstaatsinkomste op die een-en-dertigste dag van Maart 1957, soos deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal gesertifiseer, word na die Leningsrekening oorgedra. Besteding van surplusstaatsinkomste.
2. Van die Inkomsterekening word daar op of voor die een-en-dertigste dag van Maart 1958 'n bedrag van dertienmiljoen vyfhonderdduisend pond na die Leningsrekening oorgedra. Oordrag van sekere bedrag van die Inkomsterekening na die Leningsrekening.
3. (1) Ondanks andersluidende wetsbepalings, is geen persoon aanspreeklik nie vir die betaling van enige onbetaalde bedrag van enige belasting, heffing of reg wat op persone of op die inkomstes van persone opgelê is kragtens 'n wet wat herroep is, tensy bedoelde bedrag deur die Kommissaris van Binnelandse Inkomste aangeslaan is binne tien jaar vanaf die datum waarop sodanige wet herroep is. Beperking op aanspreeklikheid vir belasting, heffing of reg verskuldig ingevolge wette wat herroep is.
(2) Enige sodanige wet wat met ingang van enige jaar van aanslag herroep is, word geag met ingang van die eerste dag van daardie jaar herroep te gewees het.
4. (1) Die wysigings van die regulasies vir— Datum van inwerkingtreding van sekere wysigings van regulasies kragtens Wet 13 van 1912 uitgevaardig.
 - (a) die Aktiewe Burgermag;
 - (b) die Suid-Afrikaanse Staande Mag;
 - (c) die Reserwe van Offisiere, Unie-verdedigingsmag,
 kragtens artikel honderd-en-sestien van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912” (Wet No. 13 van 1912), uitgevaardig en afgekondig onderskeidelik by Goewermentskennisgewings Nos.—
 - (i) 1867 gedateer die drie-en-twintigste dag van September 1955, en 409 gedateer die negende dag van Maart 1956;
 - (ii) 407 en 408 gedateer die negende dag van Maart 1956; en
 - (iii) 663 gedateer die tiende dag van Mei 1957,
 word, behoudens die bepaling van sub-artikel (2), geag in werking te getree het, in die geval van wysigings aangebring deur—
 - (aa) Goewermentskennisgewing No. 1867, op die eerste dag van Februarie 1955;
 - (bb) Goewermentskennisgewing No. 408 en No. 409, op die eerste dag van Januarie 1955;
 - (cc) Goewermentskennisgewing No. 407 (behalwe wysigings van Hoofstuk XVII van die regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag) en No. 663, op die eerste dag van Oktober 1953; en

(dd) Government Notice No. 407 to Chapter XVII of the regulations for the South African Permanent Force, on the first day of April, 1954.

(2) The said amendments published under Government Notice No. 407 shall not apply in respect of any person who was a member of the South African Permanent Force but who resigned or purchased his discharge therefrom or was dismissed or discharged therefrom by reason of misconduct or unsatisfactory service before the nineteenth day of October, 1954.

(3) The amendments to the regulations for—

- (a) the Cape Corps Auxiliary Service; and
- (b) the Bantu Labour Service,

for the Union Defence Forces, made in terms of section *one hundred and sixteen* read with section *ninety-five* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), and published respectively in Government Notices Nos. 500 and 501 dated the fifth day of April, 1957, shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1955.

Refund of certain monies to Pneumoconiosis Board.

5. The Pneumoconiosis Board established under section *forty-two* of the Pneumoconiosis Act, 1956 (Act No. 57 of 1956), shall be entitled to a refund from the Consolidated Revenue Fund of an amount of six hundred and fifty-four pounds four shillings and three pennies constituting monies paid out by the former board, as defined in sub-section (1) of section *one* of the said Act, otherwise than by way of benefits in respect of work performed at a mine referred to in paragraph (c) of sub-section (4) of section *one* of the said Act.

Validation of withholding of portion of pneumoconiosis compensation and disposal thereof.

6. The withholding by the Pneumoconiosis Compensation Commissioner of any portion of a pension payable under section *one hundred and one* of the Pneumoconiosis Act, 1956 (Act No. 57 of 1956), to any person who was in receipt of such a pension on the first day of August, 1956, in order that such person may from the said date in respect of himself or (in the case of a male person) his wife receive the most favourable benefits under the Old Age Pensions Act, 1928 (Act No. 22 of 1928), the Blind Persons Act, 1936 (Act No. 11 of 1936), Part II of the War Pensions Act, 1941 (Act No. 45 of 1941), or the Disability Grants Act, 1946 (Act No. 36 of 1946), is hereby validated and any amount so withheld credited to the compensation fund referred to in section *fifty-five* of the said Pneumoconiosis Act.

Substitution of section 4 of Act 25 of 1909 (Transvaal), as amended by section 62 of Act 13 of 1918.

7. The following section is hereby substituted for section *four* of the Registration of Deeds and Titles Act, 1909, of the Transvaal:

“Appointments.

4. (1) The Governor-General shall, subject to the laws relating to the public service, appoint a registrar of mining titles who shall be in charge of the Mining Titles Office.

(2) The Governor-General may, subject to the laws relating to the public service, appoint one or more assistant registrars of mining titles who may, subject to the control and directions of the registrar of mining titles, do anything which may lawfully be done by the said registrar.

(3) Any person who at the commencement of this section holds office as registrar or assistant registrar of mining titles, shall be deemed to have been appointed as such under this section.

(4) This section shall be deemed to have come into operation on the first day of March, 1957.”

Amendment of section 93 of Act 24 of 1913, as amended by section 3 of Act 44 of 1926, section 4 of Act 45 of 1931, section 8 of Act 49 of 1935, section 20 of Act 17 of 1938, section 18 of Act 46 of 1944, section 19 of Act 57 of 1946 and section 12 of Act 45 of 1953.

8. (1) Section *ninety-three* of the Administration of Estates Act, 1913, is hereby amended by the substitution for the words “three and one half” of the words “three and three quarters”.

(2) Sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1957.

(dd) Goewermentskennisgewing No. 407 aan Hoofstuk XVII van die regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag, op die eerste dag van April 1954.

(2) Bedoelde wysigings gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 407 is nie van toepassing nie ten aansien van iemand wat lid was van die Suid-Afrikaanse Staande Mag maar wat voor die negentiende dag van Oktober 1954 daaruit bedank het of sy ontslag daaruit gekoop het of weens wangedrag of onbevredigende diens daaruit afgedank of ontslaan is.

(3) Die wysigings van die regulasies vir—

(a) die Cape Corps-hulpdiens; en

(b) die Bantoe-arbeidsdiens,

vir die Unieverdedigingsmag, uitgevaardig kragtens artikel honderd-en-sestien gelees met artikel vyf-en-negentig van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912” (Wet No. 13 van 1912), en afgekondig onderskeidelik by Goewermentskennisgewings Nos. 500 en 501 gedateer die vyfde dag van April 1957, word geag op die eerste dag van April 1955 in werking te getree het.

5. Die Pneumokonioseraad ingestel kragtens artikel twee-en-veertig van die Pneumokoniosewet, 1956 (Wet No. 57 van 1956), is geregtig op terugbetaling uit die Gekonsolideerde Inkomstefonds van 'n bedrag van seshonderd vier-en-vyftig pond vier sjielings en drie pennies bestaande uit gelde wat deur die vorige raad, soos omskryf in sub-artikel (1) van artikel een van bedoelde Wet, uitbetaal is anders as by wyse van voordele ten opsigte van werk verrig by 'n myn vermeld in paragraaf (c) van sub-artikel (4) van artikel een van bedoelde Wet.

Terugbetaling van sekere gelde aan Pneumokonioseraad.

6. Die weerhouding deur die Kommissaris van Pneumokoniöse-vergoeding van enige gedeelte van 'n pensioen betaalbaar kragtens artikel honderd-en-een van die Pneumokoniosewet, 1956 (Wet No. 57 van 1956), aan 'n persoon wat op die eerste dag van Augustus 1956 in ontvangs van sodanige pensioen was, met die doel dat bedoelde persoon vanaf vermelde datum ten opsigte van homself of (in die geval van 'n manlike persoon) sy eggenote die gunstigste voordele ingevolge die Ouderdomspensioenwet, 1928 (Wet No. 22 van 1928), die Wet op Blindes, 1936 (Wet No. 11 van 1936), Deel II van die Oorlogspensioenwet, 1941 (Wet No. 45 van 1941), of die Wet op Ongeskiktheidstoelaes, 1946 (Wet No. 36 van 1946), kan ontvang, word hierby geldig verklaar en enige bedrag aldus weerhou aan die in artikel vyf-en-vyftig van genoemde Pneumokoniosewet bedoelde vergoedingsfonds gekrediteer.

Geldigverklaring van weerhouding van gedeelte van pneumokoniosievergoeding en beskikking daarvoor.

7. Artikel vier van die „Registration of Deeds and Titles Act, 1909”, van Transvaal, word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Appointments.

4. (1) The Governor-General shall, subject to the laws relating to the public service, appoint a registrar of mining titles who shall be in charge of the Mining Titles Office.

(2) The Governor-General may, subject to the laws relating to the public service, appoint one or more assistant registrars of mining titles who may, subject to the control and directions of the registrar of mining titles, do anything which may lawfully be done by the said registrar.

(3) Any person who at the commencement of this section holds office as registrar or assistant registrar of mining titles, shall be deemed to have been appointed as such under this section.

(4) This section shall be deemed to have come into operation on the first day of March, 1957.”

Vervanging van artikel 4 van Wet 25 van 1909 (Transvaal), soos gewysig deur artikel 62 van Wet 13 van 1918.

8. (1) Artikel drie-en-negentig van die Boedelwet, 1913, word hierby gewysig deur die woorde „drie en een half” deur die woorde „drie en drie kwart” te vervang.

(2) Sub-artikel (1) word geag op die eerste dag van April 1957 in werking te getree het.

Wysiging van artikel 93 van Wet 24 van 1913, soos gewysig deur artikel 3 van Wet 44 van 1926, artikel 4 van Wet 45 van 1931, artikel 8 van Wet 49 van 1935, artikel 20 van Wet 17 van 1938, artikel 18 van Wet 46 van 1944, artikel 19 van Wet 57 van 1946 en artikel 12 van Wet 45 van 1953.

Amendment of section 3 of Act 22 of 1917, as amended by section 5 of Act 50 of 1937, section 20 of Act 57 of 1946 and section 7 of Act 50 of 1952.

9. Section *three* of the General Loans Consolidation and Amendment Act, 1917, is hereby amended by the insertion in paragraph (c) after the words "loan account" of the words "other than moneys received in respect of the sale of land or buildings pertaining to Government Bantu Schools established under the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953)".

Amendment of Part III of Second Schedule to Act 32 of 1925, as amended by section 12 of Act 49 of 1935, section 10 of Act 31 of 1946 and section 29 of Act 7 of 1947.

10. (1) Part III of the Second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925, is hereby amended—

(a) by the substitution in the third exemption of Item 7 for the words "Practising attorneys and law agents when acting in their professional capacity and any" of the word "Any"; and

(b) by the addition after the fourth exemption of the said Item of the following exemption:

"(5) Any practising attorney, law agent or registered accountant and auditor in respect of or in connection with the business of undertaking the administration of a deceased estate, the trusteeship in an insolvent estate or the judicial management or winding-up of a company."

(2) Notwithstanding anything to the contrary in the said Act contained, no practising attorney or law agent shall be liable for the payment of any licence duty payable under the said Item 7 in respect of any period prior to the first day of January, 1958, if such duty remains unpaid at the date of commencement of this Act.

(3) The amendments effected by sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the first day of January, 1958.

Amendment of section 3 of Act 19 of 1939.

11. (1) Section *three* of the Police (South-West Africa) Act, 1939, is hereby amended by the substitution for the words "one hundred and fourteen" of the words "two hundred".

(2) The provisions of sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1957.

Amendment of section 60 of Act 21 of 1956.

12. (1) Section *sixty* of the Land Settlement Act, 1956, is hereby amended by the insertion in paragraph (b) of sub-section (5) after the word "shall" where it occurs for the last time of the word "not".

(2) The provisions of sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the twenty-seventh day of April, 1956.

Amendment of section 20 of Act 23 of 1956.

13. Section *twenty* of the Exchequer and Audit Act, 1956, is hereby amended by the substitution in paragraph (d) of sub-section (1) for the words "other than receipts arising from the sale of land or buildings" of the words "including receipts arising from the sale of land or buildings pertaining to such schools".

Amendment of section 5 of Act 24 of 1956.

14. Section *five* of the Pension Funds Act, 1956, is hereby amended by the insertion after sub-section (1) of the following sub-section:

"(1)*bis* The officer in charge of a deeds registry in which is registered any deed or other document relating to any asset or right which in terms of paragraph (c) of sub-section (1) vests in or devolves upon a registered fund shall, upon production to him by the fund of its certificate of registration or of provisional registration, as the case may be, and of the deed or other document aforesaid, without payment of transfer duty, stamp duty, registration fees or charges, make the endorsements upon such deed or document and the alterations in his registers that are necessary by reason of such vesting or devolution."

Amendment of section 14 of Act 24 of 1956.

15. Section *fourteen* of the Pension Funds Act, 1956, is hereby amended by the substitution for sub-section (3) of the following sub-section:

"(3) The officer in charge of a deeds registry in which is registered any deed or other document relating to any asset which is transferred in accordance with the provisions of sub-section (2), shall, upon production to him by the person concerned of such deed or other document and of the certificate referred to in paragraph (e) of sub-section (1), without payment of transfer duty, stamp duty, registration fees or charges, make the endorsements upon

9. Artikel *drie* van die „Algemene Leningen Konsolidatie en Wijzigings Wet, 1917”, word hierby gewysig deur in paragraaf (c) na die woord „aangekocht” die woorde „behalve gelden ontvangten ten aanzien van de verkoop van grond of gebouwen in verband staande met Staats Bantoe Scholen krachtens de ,Wet op Bantoe-onderwys, 1953’ (Wet No. 47 van 1953) ingesteld” in te voeg.

Wysiging van artikel 3 van Wet 22 van 1917, soos gewysig deur artikel 5 van Wet 50 van 1937, artikel 20 van van Wet 57 van 1946 en artikel 7 van Wet 50 van 1952.

10. (1) Deel III van die Tweede Bylae by die „Licenties Konsolidatie Wet, 1925” word hierby gewysig—

Wysiging van Deel III van Tweede Bylae by Wet 32 van 1925, soos gewysig deur artikel 12 van Wet 49 van 1935, artikel 10 van Wet 31 van 1946 en artikel 29 van Wet 7 van 1947.

(a) deur in die derde vrystelling van Item 7 die woorde „Praktizerende prokureurs, en wetsagenten wanneer zij handelen in hun professionele hoedanigheid en behoorlik” deur die woord „Behoorlik” te vervang; en

(b) deur die volgende vrystelling na die vierde vrystelling in genoemde Item by te voeg:

„(5) Een praktizerende prokureur, wetsagent of geregistreerd rekenmeester en auditeur ten aanzien van of in verband met de bezigheid van het ondernemen van het beheer van een boedel van een overleden persoon, het kuratorschap in een insolvente boedel of het gerechtelijk bestuur of de likwidatie van een maatschappij.”

(2) Ondanks andersluidende bepalings in genoemde Wet vervat, is geen praktiserende prokureur of wetsagent aanspreeklik vir die betaling van enige lisensiereg nie wat kragtens genoemde Item 7 betaalbaar is ten opsigte van enige tydperk voor die eerste dag van Januarie 1958, indien bedoelde lisensiereg op die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet nie betaal is nie.

(3) Die wysigings deur sub-artikel (1) aangebring, word geag op die eerste dag van Januarie 1958 in werking te getree het.

11. (1) Artikel *drie* van die Polisie (Suidwes-Afrika) Wet, 1939, word hierby gewysig deur die woord „honderd-enveertien” deur die woord „tweehonderd” te vervang.

Wysiging van artikel 3 van Wet 19 van 1939.

(2) Die bepalings van sub-artikel (1) word geag op die eerste dag van April 1957 in werking te getree het.

12. (1) Artikel *sestig* van die Nedersettingswet, 1956, word hierby gewysig deur in paragraaf (b) van sub-artikel (5) na die woord „dit” en na die woord „word” in elke geval waar daardie woord vir die laaste keer voorkom, die woord „nie” in te voeg.

Wysiging van artikel 60 van Wet 21 van 1956.

(2) Die bepalings van sub-artikel (1) word geag op die sewen-twintigste dag van April 1956 in werking te getree het.

13. Artikel *twintig* van die Skatkis- en Ouditwet, 1956, word hierby gewysig deur in paragraaf (d) van sub-artikel (1) die woorde „uitgesonderd ontvangste uit die verkoop van grond of geboue” deur die woorde „met inbegrip van ontvangste uit die verkoop van grond of geboue wat met bedoelde skole in verband staan” te vervang.

Wysiging van artikel 20 van Wet 23 van 1956.

14. Artikel *vyf* van die Wet op Pensioenfondse, 1956, word hierby gewysig deur na sub-artikel (1) die volgende sub-artikel in te voeg:

Wysiging van artikel 5 van Wet 24 van 1956.

„(1)*bis* Die amptenaar belas met die beheer oor ’n registrasiekantoor van aktes waarin ’n akte of ander dokument betreffende ’n bate of reg wat ooreenkomstig die bepalings van paragraaf (c) van sub-artikel (1) by ’n geregistreerde fonds berus of op hom oorgaan, geregistreer is, moet by vertoning aan hom deur die fonds van sy sertifikaat van registrasie of voorlopige registrasie, na gelang van die geval, en van die akte of ander dokument voormeld, sonder betaling van herereg, seëlreg, registrasiegelde of koste, die aantekening op daardie akte of dokument en die veranderings in sy registers maak wat as gevolg van sodanige berusting of oorgang nodig is.”

15. Artikel *veertien* van die Wet op Pensioenfondse, 1956, word hierby gewysig deur sub-artikel (3) deur die volgende sub-artikel te vervang:

Wysiging van artikel 14 van Wet 24 van 1956.

„(3) Die amptenaar belas met die beheer oor ’n registrasiekantoor van aktes waarin ’n akte of ander dokument betreffende ’n bate wat ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (2) oorgedra word, geregistreer is, moet by vertoning aan hom deur die betrokke persoon van bedoelde akte of ander dokument en van die in paragraaf (e) van sub-artikel (1) bedoelde sertifikaat, sonder betaling van herereg, seëlreg, registrasiegelde of koste, die aantekening

such deed or document and the alterations in his registers that are necessary by reason of the amalgamation or transfer.”.

Amendment of section 7 of Act 25 of 1956.

16. Section *seven* of the Friendly Societies Act, 1956, is hereby amended by the insertion after sub-section (1) of the following sub-section:

“(1)*bis* The officer in charge of a deeds registry in which is registered any deed or other document relating to any asset or right which in terms of paragraph (c) of sub-section (1) vests in or devolves upon a registered society, shall, upon production to him by the society of its certificate of registration or of provisional registration, as the case may be, and of the deed or other document aforesaid, without payment of transfer duty, stamp duty, registration fees or charges, make the endorsements upon such deed or document and the alterations in his registers that are necessary by reason of such vesting or devolution.”.

Amendment of section 21 of Act 25 of 1956.

17. Section *twenty-one* of the Friendly Societies Act, 1956, is hereby amended by the substitution for sub-section (13) of the following sub-section:

“(13) The officer in charge of a deeds registry in which is registered any deed or other document relating to any asset which is transferred in accordance with the provisions of sub-section (12), shall, upon production to him by the person concerned of such deed or other document and of a certificate by the registrar of the confirmation of the scheme of amalgamation or of transfer, as the case may be, without payment of transfer duty, stamp duty, registration fees or charges, make the endorsements upon such deed or document and the alterations in his registers that are rendered necessary by reason of the amalgamation or transfer.”.

PART II.

MATTERS AFFECTING THE RAILWAY ADMINISTRATION.

Defrayment of revenue deficit of Railway and Harbour Fund.

18. The revenue deficit of the Railway and Harbour Fund in respect of the financial year ended on the thirty-first day of March, 1957, as certified by the Controller and Auditor-General, shall be charged to the fund established in terms of section *one hundred and twenty-eight* of the South Africa Act, 1909.

Short Title.

19. This Act shall be called the Finance Act, 1957.

op daardie akte of dokument en die veranderings in sy registers maak wat as gevolg van die samesmelting of oordrag nodig is.”

16. Artikel *sewe* van die Wet op Onderlinge Hulpverenigings, 1956, word hierby gewysig deur na sub-artikel (1) die volgende sub-artikel in te voeg: Wysiging van artikel 7 van Wet 25 van 1956.

„(1)*bis* Die amptenaar belas met die beheer oor 'n registrasiekantoor van aktes waarin 'n akte of ander dokument betreffende 'n bate of reg wat ooreenkomstig die bepalings van paragraaf (c) van sub-artikel (1) by 'n geregistreerde vereniging berus of op hom oorgaan, geregistreer is, moet by vertoning aan hom deur die vereniging van sy sertifikaat van registrasie of voorlopige registrasie, na gelang van die geval, en van die akte of ander dokument voormeld, sonder betaling van herereg, seëlreg, registrasiegelde of koste, die aantekenings op daardie akte of dokument en die veranderings in sy registers maak wat as gevolg van sodanige berusting of oorgang nodig is.”

17. Artikel *een-en-twintig* van die Wet op Onderlinge Hulpverenigings, 1956, word hierby gewysig deur sub-artikel (13) deur die volgende sub-artikel te vervang: Wysiging van artikel 21 van Wet 25 van 1956.

„(13) Die amptenaar belas met die beheer oor 'n registrasiekantoor van aktes waarin 'n akte of ander dokument betreffende 'n bate wat ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (12) oorgedra word, geregistreer is, moet by vertoning aan hom deur die betrokke persoon van bedoelde akte of ander dokument en van 'n sertifikaat deur die registrateur dat die skema insake samesmelting of oordrag, na gelang van die geval, bekragtig is, sonder betaling van herereg, seëlreg, registrasiegelde of koste, die aantekenings op daardie akte of dokument en die veranderings in sy registers maak wat as gevolg van die samesmelting of oordrag nodig is.”

DEEL II.

AANGELEENTHEDE WAT DIE SPOORWEGADMINISTRASIE RAAK.

18. Die inkomste-tekort in die Spoorweg- en Hawefonds ten opsigte van die boekjaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1957 geëindig het, soos deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal gesertifiseer, word uit die fonds wat ingevolge artikel *honderd agt-en-twintig* van die „Zuid-Afrika Wet, 1909”, ingestel is, bestry. Bestryding van inkomste-tekort in die Spoorweg- en Hawefonds.

19. Hierdie Wet heet die Finansiewet, 1957.

Kort titel.